AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dekret Nr./N. Decreto: 20206/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Marco Dalnodar, 14533977 - Marina Albertoni, 9961687

Dekret

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

Decreto

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr. N.

20206/2019

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

Betreff:

CUP: B31E13000590003
22.03.051.032.02 - Umbau und Erweiterungder Abteilung Erste Hilfe im Krankenhaus „Franz Tappeiner“ in Meran.

Ermächtigung zur Einleitung des offenen Verfahrens zur Vergabe der Lieferung von Serienmöbel .
Vormerkung der Zweckbindung des Betrages gemäß Art. 56, Absatz 4, des GvD vom 23.06.2011, Nr. 118.

Oggetto:

CUP: B31E13000590003
22.03.051.032.02 - Ristrutturazione e ampliamento del reparto di Pronto Soccorso presso l’ospedale “Franz Tappeiner” di Merano.
Autorizzazione all’indizione della procedura aperta per l’affidamento della fornitura di mobili di serie.
Prenotazione dell’impegno della somma ai sensi dell’art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118.

Dekret Nr./N. Decreto: 20206/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Marco Dalnodar, 14533977 - Marina Albertoni, 9961687

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 59 des GVD 50/2016 und in den Art. 23 des L.G. 16/2015, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 35 des GVD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die öffentlichen Ausschreibungen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NACH EINSICHTNAHME in die Art. 12 und 23 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welche die Genehmigung des Projektes und die Auswahl des Vertragspartners regeln;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, in welchen die Kompetenzen der Landesregierung bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und des Erlasses von Maßnahmen festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 19, Absatz 5, des L.G. Nr. 10 vom 23.04.1992, welcher die Kompetenzen des Ressortdirektors vorsieht, wenn die Abteilungsdirektion unbesetzt ist und falls kein Stellvertreter ernannt wurde;

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret Nr. 7902 vom 02.05.2018, mit welchem die Abteilungsdirektorin dem Direktor des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten die Befugnisse erteilt wie die Durchführung von Vergaben einschließlich der Wettbewerbsbehörde für die Ämter 11.1, 11.2, 11.3 für Ausschreibungen/Vergaben ab 40.000,00 € und für die Unterzeichnung von Verträgen;

LA DIRETTRICE DELLA RIPARTIZIONE

VISTO l'art. 59 del D.Lgs. 50/2016 e l'art. 23 della L.P. 16/2015 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO l'art. 35 del D.Lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria degli appalti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTI gli articoli 12 e 23 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplinano l'approvazione del progetto e la procedura di scelta del contraente;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della L.P. 23.04.1992, n. 10 che prevedono le competenze della Giunta provinciale in merito alla stipula dei contratti pubblici e all'adozione di provvedimenti;

VISTO l'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO l'art. 19, comma 5, della L.P. 23.04.1992 n. 10, che prevede le competenze del Direttore di Dipartimento in caso di assenza del Direttore di Ripartizione e in mancanza di un sostituto;

VISTO il decreto n. 7902 del 02.05.2018 con il quale la direttrice di ripartizione delega al direttore dell'ufficio affari amministrativi l'attività di affidamento ivi compresa la funzione di autorità di gara per procedure di gara/affidamenti pari o superiori € 40.000,00 e la stipula dei contratti;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1650 vom 28.10.2013, betreffend die Genehmigung der Machbarkeitsstudie und des Raumprogramms zum Umbau und zur Erweiterung der Abteilung Erste Hilfe im Krankenhaus „Franz Tappeiner“ in Meran mit einer Gesamtkostenschätzung von € 2.305.321,00;

VISTA la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1650 del 28.10.2013, concernente l'approvazione dello studio di fattibilità e del programma planivolumetrico per la ristrutturazione e l'ampliamento del reparto di Pronto Soccorso all'ospedale "Franz Tappeiner" di Merano con una stima dei costi complessivi di € 2.305.321,00;

STELLT FEST, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 959 vom 30.08.2016 das Raumprogramm zum Umbau und Erweiterung der Abteilung Erste Hilfe im Krankenhaus „Franz Tappeiner“ in Meran mit einem Gesamtbetrag von 3.870.644,00 € genehmigt wurde.

DATO ATTO che con Deliberazione della Giunta Provinciale n. 959 del 30.08.2016 il programma planivolumetrico per la ristrutturazione e ampliamento del reparto di Pronto Soccorso all'ospedale "Franz Tappeiner" di Merano" con un costo complessivo di 3.870.644,00 € è stato approvato;

STELLT weiters FEST, dass mit Dekret 15903/2017 vom 31.08.2017 die nicht maßgeblichen Abänderungen der Eigenschaften des Bauwerkes (Raumprogramm) bereits genehmigt wurden;

DATO altresì ATTO, che con decreto n. 15903/2017 del 31.08.2017 si era già provveduto all' approvazione delle variazioni non essenziali alle caratteristiche dell'opera;

NIMMT EINSICHT weiters in das Dekret 557/2018 vom 15.01.2018 mit welchem das Vorprojekt/technisches und verwaltungs-mäßiges Machbarkeitsprojekt genehmigt wurde;

VISTO altresì il decreto n. 557/2018 del 15.01.2018 con il quale è stato approvato il progetto preliminare di fattibilità tecnico economica;

NIMMT EINSICHT in das Dekret 21129/2018 vom 20.11.2018 mit welchem die Gesamtkosten des Bauwerkes von € 3.870.644,00 festgehalten werden;

VISTO il decreto n. 21129/2018 del 20.11.2018 con il quale si precisa che il costo complessivo dell'opera ammonta a 3.870.644,00 €;

STELLT FEST, dass mit Brief Prot. Nr. 659141 vom 05.12.2016 die zeitweilige Bieter-gemeinschaft Arch. Putzer Josef, Arch. Roberto Buselli, Ing. Siegfries Pohl, Ing. Gerhard Janser, Ing. Klaus Fleischmann mit der Ausarbeitung Überarbeitung des Ausführungsprojektes für das im Betreff angeführte Bauvorhaben beauftragt worden ist;

PREMESSO che con lettera prot. n. 659141 del 05.12.2016 l'associazione temporanea di professionisti Arch. Putzer Josef, Arch. Roberto Buselli, Ing. Siegfries Pohl, Ing. Gerhard Janser, Ing. Klaus Fleischmann è stata incaricata di elaborare il progetto dell'opera indicata in oggetto;

NIMMT EINSICHT in das von Dr. Arch. Pardeller Walter, Dr. Arch. Putzer Josef, Arch. Roberto Buselli, Ing. Siegfries Pohl, Ing. Gerhard Janser, Ing. Klaus Fleischmann ausgearbeitete Ausführungsprojekt welcher eine Summe von 3.035.237,99 € (Summen zur Verfügung der Verwaltung inbegriffen) vorsieht;

VISTO il progetto esecutivo elaborato da Dr. Arch. Arch. Putzer Josef, Arch. Roberto Buselli, Ing. Siegfries Pohl, Ing. Gerhard Janser, Ing. Klaus Fleischmann che prevede una somma di € 3.035.237,99 (incl. Somme a disp. dell'amministrazione);

NIMMT EINSICHT weiters in das Dekret 8241/2019 vom 17.05.2019 mit welchem das Ausführungsprojekt genehmigt und validiert wurde;

VISTO altresì il decreto n. 8241/2019 del 17.05.2019 con il quale è stato approvato e validato il progetto esecutivo;

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des

VISTA la relazione del Responsabile del procedimento datata 02.10.2019, approvata

Dekret Nr./N. Decreto: 20206/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Marco Dalnodar, 14533977 - Marina Albertoni, 9961687

Verfahrensverantwortlichen vom 02.10.2019 welcher vom Abteilungsdirektor genehmigt worden ist;

NIMMT EINSICHT weiters in die Gesamtkostenübersicht, die eine Ausgabe für die Lieferung von Serienmöbel von 162.279,15 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Lieferung u. Montage mit Sicherheitskosten 133.015,70 €

- Verwaltungsspesen MwSt. 22% 29.263,45 €

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 08.10.2019, mit welchem die Vormerkung der Finanzmittel und die Ermächtigung zur Einleitung des offenen Verfahrens für die Lieferung von Serienmöbeln beantragt wird;

NACH EINSICHTNAHME in die im oben erwähnten Bericht des Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung für die nicht erfolgte Aufteilung in Lose des im Betreff genannten Bauvorhabens;

FESTGESTELLT, dass der festgelegte Gesamtbetrag der Bauarbeiten des Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 02.10.2019 angegebene Begründung zur Auswahl des offenen Verfahrens;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes aufgrund des Kriteriums des Preises und Qualität erfolgt;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Bauarbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß mit Einheitspreise abgeschlossen wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 197 aufeinander folgende Kalendertage vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 162.279,15 € (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die Arbeiten und MwSt.) vorzumerken ist;

dal Direttore di Ripartizione;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa per la fornitura di mobili di serie di € 162.279,15 così ripartita:

- fornitura e montaggio e costi sicurezza 133.015,70 €

- spese ammin. 22% IVA incl. 29.263,45 €

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 08.10.2019 con la quale viene richiesta la prenotazione delle risorse finanziarie e vien data l'autorizzazione alla indizione della procedura aperta per l'affidamento della fornitura di mobili di serie;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti dell'opera in oggetto indicata nella sopra citata relazione del responsabile unico del procedimento;

ACCERTATO che l'importo complessivo per i sopra citati lavori dell'opera in oggetto risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura aperta indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 02.10.2019;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio del prezzo e della qualitá;

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nell'esecuzione dei lavori e che il contratto sarà a misura con offerta prezzi unitari ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

TENUTO CONTO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 197 giorni naturali e consecutivi e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 162.279,15 (corrisponde agli importi previsti per i lavori di esecuzione e IVA);

Dekret Nr./N. Decreto: 20206/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Marco Dalnodar, 14533977 - Marina Albertoni, 9961687

ERACHTET es daher als notwendig, die Zweckbindung des oben genannten Betrages von 162.279,15 € gemäß Vorschlag des Verfahrensverantwortlichen auf die Haushaltsjahre 2020, 2021 e 2022 vorzumerken;

NACH EINSICHTNAHME in das positve Gutachten Nr. 4/11.3 des zuständigen Beratungsorgan am 16.10.2019;

und

v e r f ü g t:

1. die Einleitung des offenen Verfahrens gemäß den Artikeln 59 und 60 des GvD 50/2016 und Art. 23 des L.G. 16/2015 zur Vergabe der Arbeiten für das im Betreff genannte Bauvorhaben zu ermächtigen;

2. die Zweckbindung des Betrages von insgesamt 162.279,15 € wie folgt vorzumerken:

   – € 60.000,00 auf Kapitel U01062.1010 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2020;

   – € 72.000,00 auf Kapitel U01062.1010 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2021;

   – € 30.279,15 auf Kapitel U01062.1010 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2022;

3. die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GVD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchzuführen.

RITENUTO pertanto necessario di prenotare l'impegno di spesa del sopra citato importo di € 162.279,15, come proposto dal responsabile del procedimento sugli esercizi 2020, 2021 e 2022;

VISTO il parere favorevole n. 4/11.3 espresso dal competente organo consultivo in data 16.10.2019;

d e c r e t a:

1. di autorizzare ai sensi degli articoli 59 e 60 del D.Lgs. 50/2016 e dell'art. 23 della L.P. 16/2015 l'indizione della procedura aperta per l'affidamento dei lavori dell'opera indicata in oggetto;

2. di prenotare l'impegno della spesa complessiva di € 162.279,15 come segue:

   – € 60.000,00 sul capitolo U01062.1010 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2020;

   – € 72.000,00 sul capitolo U01062.1010 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2021;

   – € 30.279,15 sul capitolo U01062.1010 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2022;

3. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.

Dekret Nr./N. Decreto: 20206/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Marco Dalnodar, 14533977 - Marina Albertoni, 9961687

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	DALNODAR MARCO	31/10/2019
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	ALBERTONI MARINA	04/11/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Marco Dalnodar
codice fiscale: TINIT-DLNMRC69H20A952F
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 14533977
data scadenza certificato: 02/09/2022 00.00.00

Am 05/11/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marina Albertoni
codice fiscale: TINIT-LBRMRN60M61F132U
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 9961687
data scadenza certificato: 18/10/2021 00.00.00

Copia prodotta in data 05/11/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

04/11/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

Dekret Nr./N. Decreto: 20206/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Marco Dalnodar, 14533977 - Marina Albertoni, 9961687